



| MOTOR | | | | | | | | 4-VENTILER-MODELLE | | | | | | | | 2-VENTILER-MODELLE | | | | | | | |
|--|----------------------------|---|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| TECHNISCHE DATEN | Maßeinheit (Hinweise) | 996 Bip. Mon. | 996 SPS | 748 Bip. | 748 S Bip. Mon. | 748 R | ST4 | MONSTER | | | | ST2 | | SUPERSPORT | | | | | | | | | |
| | | 600 | 750 | 900ie | 900ie S | 900ie | 750ie | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bohrung | mm | 98x66 | 98x66 | 88x61,5 | 88x61,5 | 88x61,5 | 94x66 | 80x58 | 88x61,5 | 92x68 | 92x68 | 94x68 | 92x68 | 88x61,5 | | | | | | | | | |
| Gesamthubraum | c.c. | 996 | 996 | 748 | 748 | 748 | 916 | 583 | 748 | 904 | 904 | 944 | 904 | 748 | | | | | | | | | |
| Verdichtungsverhältnis | (±0,5) | 11,5:1 | 11,5:1 | 11,5:1 | 11,5:1 | 11,5:1 | 11,0:1 | 10,7:1 | 9,0:1 | 9,2:1 | 9,2:1 | 10,2:1 | 9,2:1 | 9,0:1 | | | | | | | | | |
| Zahnriemenspannung: | Riemen Code | 73740111B | | | | | 73710041A | | 73710021A | | 73710011A | | 73710021A | | | | | | | | | | |
| Betriebswert (kalt) | | 2,5 (mit Meßinstrument 887650999) | | | | | | | 2,5 mit Meßinstrument 887650999 (+ KIT 887651086) | | | | | | | | | | | | | | |
| Ventilspiel | mm (kalt) | Montage / Kontrolle 0,16- 0,18 / 0,05- 0,18 0,21- 0,23 / 0,05- 0,23 0,16- 0,18 / 0,16- 0,20 0,11- 0,13 / 0,11- 0,20 | | | | | | | Montage / Kontrolle 0,10- 0,12 / 0,05- 0,12 0,12- 0,15 / 0,05- 0,15 0,03- 0,05 / 0,03- 0,20 | | | | | | | | | | | | | | |
| • Öffner: | Einlaß Auslaß | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • Schließer: | Einlaß Auslaß | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ventilhub: Einlaß / Auslaß | mm (Spiel 0) | 9,6/8,74 | 10,8/9,8 | 9,6/8,74 | 9,6/8,74 | 12,5/10,5 | 9,6/8,74 | 9,35/8,50 | 9,35/8,50 | 11,8/11,4 | 11,8/11,4 | 11,8/11,4 | 11,8/11,4 | 9,35/8,50 | | | | | | | | | |
| Kompression (Standard) | bar | 9- 11 | 10- 12 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | 9- 11 | | | | | | | | | |
| Kette | Typ: | 525 HV 19020241A | 525 HV 67620241A | 520 VL 4 67620271A | 520 VL 4 67620271A | 520 VL 4 67620361A | 525 HV 67620331A | 520 VL 2 67620301A 67620311A (CH) | 520 VL 2 67620311A | 520 VL 4 67620351A | 520 VL 4 67620351A | 525 HV 67620291A | 520 VL 4 67620321A | 520 VL 4 67620321A | | | | | | | | | |
| • Best.Nr. Ketten - Kit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sekundär - Übersetzung | (Ritzel/Kettenblatt) Z= | 15/36 | 15/36 | 14/38 | 14/38 | 14/36 | 15/43 | 15/46 15/41 (CH) | 15/41 | 15/38 | 15/38 | 15/42 | 15/40 | 15/40 | | | | | | | | | |
| Kupplungstyp: | | trocken | trocken | trocken | trocken | trocken | trocken | im Ölbad | im Ölbad | trocken | trocken | trocken | trocken | im Ölbad | | | | | | | | | |
| • Best.Nr. Kupplungs - Kit | | 19020013A | 19020042A | 19020013A | 19020013A | 19020101A | 19020013A | 19020092B | 19020092B | 19020013A | 19020013A | 19020013A | 19020013A | 19020092B | | | | | | | | | |
| Motoröl | Liter | 3,7 | 3,7 | 3,5 | 3,5 | 3,7 | 3,7 | 3,1 | 3,3 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,9 | 3,3 | | | | | | | | | |
| • Typ | | SHELL Advance Ultra 4 (SAE 20 W - 50) | | | | | | | SHELL Advance Ultra 4 (SAE 20 W - 50) | | | | | | | | | | | | | | |
| Kühflüssigkeit | Liter | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | — | — | — | — | 3,5 | — | — | | | | | | | | | |
| Luftfilter | Best.Nr. | 42620031A re. / 42620021A li. | | | | | 42610091A | | 42610091A | | | | | | | | | | | | | | |
| Ansaugfilter der Benzinpumpe | Best.Nr. | 42710031A | | | | | | | — | | | | | | | | | | | | | | |
| Benzinfilter | Best.Nr. | 42540041B | | | | | | | 42510021A | | | | | | | | | | | | | | |
| Gemischauflbereitung: | | MARELLI-Einspritzsystem | | | | | | | mit MIKUNI-Vergasern | | | | | | | | | | | | | | |
| • Typ | | 1.6 | P8 | 1.6 | 1.6 | 1.6 | 1.6 | BDST 38 | BDST 38 | 1.5 | 1.5 | 1.6 | 1.5 | 1.5 | | | | | | | | | |
| • Anzahl der Einspritzdüsen / Vergaser | | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | | | | | |
| • Min. / max. Abgabe | | — | — | — | — | — | — | 40/132,5 | 42,5/132,5 | — | — | — | — | — | | | | | | | | | |
| • Nadel / Positionskerbe | | — | — | — | — | — | — | 5CJ1/3 ^a | 5CJ1/4 ^a | — | — | — | — | — | | | | | | | | | |
| Drosselklappenöffnung (im Leerlauf) | Grad | 2,58 | 2,58 | 1,3 1,84 (USA) | 1,3 1,84 (USA) | 1,84 | 1,84 (EU) 2,39 (USA) 2,39 (CH) | — | — | 2,39 | 2,39 | 2,4 (EU) 2,95 (USA) 3,5 (CH) | 2,39 | 1,65 | | | | | | | | | |
| Standgas - Drehzahl | min ⁻¹ | 1100- 1200 | | | | | | | 1100- 1200 | | | | | | | | | | | | | | |
| Prozentsatz CO±0,5 (Standard) | % Vol. | von 3% bis 6% | | | | | | | von 3% bis 6% | | | | | | | | | | | | | | |
| Zündkerze (Typ) | | RA 59 GC 67040121A | | | | | | | RA 4 HC 67040071A | | | | | | | | | | | | | | |
| • Best.Nr. | | | | | | | | | RA 6 HC 67040081A | | | | | | | | | | | | | | |
| Elektrodenabstand | mm | 0,5- 0,6 | | | | | | | 0,5- 0,6 | | | | | | | | | | | | | | |
| Luftspalt am Pick-up | mm | 0,6- 0,8 | | | | | | | 0,6- 0,8 | | | | | | | | | | | | | | |
| Lichtmaschine (Leistung) | W | 520 | | | | | | | 520 | | | | | | | | | | | | | | |

| RAHMEN | | | | | | | | 4-VENTILER-MODELLE | | | | | | | | 2-VENTILER-MODELLE | | | | | | | |
|--|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Vorderradgabel | • Holmdurchmesser / Ölviskosität | SHOWA | ÖHLINS | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | SHOWA | | | | | | | | | |
| | | 43 / 7,5 | 12'-11"/16 | 10'-12"/10 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 531/108 | | | | | | | | |
| • Druck- und Zugstufe / Federvorspannung | Klick(f) / mm | 12'-11"/16 | 10'-12"/10 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | 12'-11"/16 | | | | | | | | | |
| • Ölwechsel: Menge / Luftvolumen | c.c. / mm | 492/132 | —/85 | 492/132 | 492/132 | 492/132 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 492/94 | 531/108 | 531/108 | | | | | | | | | |
| Zentralfederbein | | SHOWA | ÖHLINS | BOGE | SHOWA | SHOWA | SHOWA | BOGE | BOGE | BOGE | ÖHLINS | SHOWA | SHOWA | BOGE | | | | | | | | | |
| • Druck- / Zugstufe | Klick(f) oder Drehungen(g) | 1g/1g | 14' / 14' | 1g/1g | 1g/1g | 1g/1g | 1g/1g | —/8° | —/8° | —/8° | 14' / 14' | 1g/1g | 1g/1g | 25° / 6' | | | | | | | | | |
| Bereifung | • vorne • hinten | 120/70-ZR 17 190/50-ZR 17 | 120/70-ZR 17 190/50-ZR 17 | 120/60-ZR 17 180/55-ZR 17 | 120/60-ZR 17 180/55-ZR 17 | 120/60-ZR 17 180/55-ZR 17 | 120/70-ZR 17 185/55-ZR 17 | 120/60-VR 17 160/60-VR 17 | 120/60-VR 17 160/60-VR 17 | 120/70-ZR 17 170/60-ZR 17 | 120/70-ZR 17 170/60-ZR 17 | 120/70-ZR 17 170/60-ZR 17 | 120/70-ZR 17 170/60-ZR 17 | 120/70-ZR 17 160/60-ZR 17 | | | | | | | | | |
| Reifenluftdruck (nur Fahrer / mit Beifahrer) | • vorne • hinten | 2,2/2,4 2,4/2,7 | 2,2 2,4 | 2,2/2,4 2,4/2,7 | 2,2/2,4 2,4/2,7 | 2,2 2,4 | 2,1/2,4 2,3/2,8 | 2,1/2,3 2,2/2,5 | 2,1/2,3 2,2/2,5 | 2,1/2,3 2,2/2,5 | 2,1/2,3 2,3/2,8 | 2,1/2,3 2,3/2,6 | 2,1/2,3 2,3/2,6 | 2,1/2,3 2,3/2,6 | | | | | | | | | |
| 12V-Batterie | Best.Nr. | 39540011A | 39540131A | 39540011A | 39540011A | 39540011A | 39540011A | 39540011A | | | | | | | | | | | | | | | |
| • Leistung | Ah | 16 | 10 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | | | | | | | | | | | | |

HAUPTANZUGSMOMENTE - MOTOR

| | Gewinde Ø -Steigung (mm) | Nm ±5% | Hinweise |
|--|--------------------------|--------------|---------------------------|
| Mutter - 2 V-Zylinderkopf (Anfangs-/Endanzug) | 10 x 1,5 | 15 / 30 / 38 | Fett RETINAX - LX 2 |
| Mutter - 4 V-Zylinderkopf (Anfangs - / Endanzug) | 10x1,5 | 15 / 30 / 51 | Fett RETINAX - LX 2 |
| Nutmuttern - Zahnriemen (Zylinderkopf/Vorgelege) | 15x1 | 71/61 | Neue Nutmuttern verwenden |
| Mutter - Schwungrad / Lichtmaschine | 20x1 | 186 | Motoröl |
| Mutter des Primärzahnrades | 22x1 | 186 | |
| Mutter für Kupplung | 20x1 | 186 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Mutter - Steuervorgelegezahnrad | 14x1 | 45 | |
| Zündkerzen | 12x1,25 | 20 | |
| Ölablaßschraube | 22x1,5 | 45 | |
| Ölfiter, Best.Nr. 44440034A | 16x1,5 | 16 | |
| Ölsieb | 22x1,5 | 45 | |

HAUPTANZUGSMOMENTE - RAHMEN

| | Gewinde Ø -Steigung (mm) | Nm ±5% | Hinweise |
|--|--------------------------|--------|----------------------|
| Achsmutter vorne | 25x1,5 | 63 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Achsmutter vorne/hinten (ST) | 25x1,5 | 63/83 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Hinterradmutter | 16x1,5 | 72 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Hinterrad (748-996) | | | |
| • Mutter - rechte Seite (Rad) | 38x1,5 | 176 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| • Mutter - linke Seite (Kettenblatt) | 33x1,5 | 157 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Kettenspanner | 8x1,25 | 8 | |
| Schrauben - Exzenter für Kettenregulierung (748-996) | 12x1,25 | 31 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Muttern für Kettenblattbefestigung | 10x1,25 | 48 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schrauben - Lenkerkopf / - brücke (748-996) | 8x1,25 | 22/14 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schrauben - Lenkerkopf / - brücke (ST) | 8x1,25 | 22/20 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schrauben - Lenkerkopf / - brücke (M900ie) | 8x1,25 | 22/22 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schrauben für Gabelholm am Lenkerkopf (SS) | 10x1,5 | 37 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schrauben - Lenkerkopf / - brücke (SS) | 8x1,25 | 23/20 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Befestigungsschrauben - Schwingennachse | 10x1,5 | 37 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Schraube - Schwingennachse (748-996) | 15x1,25 | 73 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Klemmfaust - Vorderradachse | 8x1,25 | 19 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Befestigungsschrauben - Bremszange vorne | 10x1,5 | 43 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Befestigungsschrauben - Bremszange hinten | 8x1,25 | 25 | Fett RETINAX - HDX 2 |
| Befestigungsschrauben - Motor/Rahmen | 10x1,25 | 44 | Fett RETINAX - HDX 2 |